

سوالات درس عربی		بسمه تعالی «جهش تولید با مشارکت مردم» «سال ۱۴۰۳» مقام معظم رهبری		هنریون	پایه: دهم کار و دانش
نام و نام خانوادگی:		وزارت آموزش و پرورش		تاریخ امتحان:	مدت آزمون:
طراح: ساجد اسکندری		اداره کل آموزش و پرورش آذربایجان شرقی		نوبت امتحانی: خرداد ماه ۱۴۰۳	تعداد صفحه: ۳
		آموزش و پرورش ناحیه ۴ تبریز			

دانش آموزان عزیز با توکل به خداوند و با آرامش پاسخ سوالات را در همین برگ بنویسید.

ردیف	سوالات صفحه اول	بارم
واژه شناسی (۲ نمره)		
۱	در عبارات زیر فقط ترجمه ی کلمات مشخص شده را، در مقابل هر کدام بنویسید: الف) فِي أَعْمَاقِ الْبَحْرِ أَسْمَاكَ مُضِيَّةً. ب) فَصَافِحُهُ النَّبِيُّ (ص) وَ وَجَدَ يَدَهُ حَشِنَةً؛ ج) عِنْدَئِذٍ ضَحِكَ وَاجِدٌ مِنَ الْحَاضِرِينَ. د) أَلْكَاسِبُ حَبِيبِ اللَّهِ وَ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَحَرِّفَ.	۱
۲	کلمات مترادف و متضاد را از داخل پرانتز پیدا کرده و در کنار هم بنویسید: (الدُّنْيَا ، قُوَّةٌ ، كَثِيرٌ ، الْآخِرَةُ ، قُدْرَةٌ) الف) متضاد ب) مترادف	۰/۵
۳	از بین گزینه های زیر کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید: الف) ثُقَاح صُدَاع عَنَب رُمَّان ☐	۰/۲۵
۴	مفرد کلمه زیر را بنویسید: الف) بِطَاقَاتٍ :	۰/۲۵
مهارت ترجمه (۸ نمره)		
۵	احادیث زیر را به فارسی ترجمه کنید: الف) عَلَيْكُمْ بِحُسْنِ الْخُطِّ فَإِنَّهُ مِنْ مِفَاتِيحِ الرِّزْقِ. رَسُولُ اللَّهِ (ص) ب) رَجَمَ اللَّهُ امْرَأَةً عَمِلَ عَمَلًا، فَأَنْقَنَتْهُ. رَسُولُ اللَّهِ (ص) ج) الْعَمَلُ بِالْيَدِ مِنْ عَمَلِ الْأَنْبِيَاءِ وَ الْمُرْسَلِينَ وَ الْأَوْصِيَاءِ وَ الصَّالِحِينَ. الْإِمَامُ مُوسَى الْكَاطِمُ (ع)	۰/۲۵ ۰/۲۵ ۱
۶	جملات داده شده را به فارسی ترجمه کنید: الف) وَ قَدْ دَلَّتْ هَذِهِ الْحَيَوَانَاتُ الْإِنْسَانَ عَلَى الْخَوَاصِّ الطَّبِيعِيَّةِ لِهَذِهِ الْأَعْشَابِ. ب) أَهْدَفُ مِنَ الْعَمَلِ لَا يَنْخَصِرُ فِي الْخُصُولِ عَلَى الْمَالِ وَ جَمْعِهِ فَقَطْ. ج) ثُمَّ تَعَجَّبُوا كَثِيرًا حِينَمَا أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَدَ الْفَلَّاحِ بِيَدِهِ.	۱ ۱ ۱ ۱

		(د) فَقَبِّلْ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَدَهُ وَ قَالَ: «هَذِهِ يَدٌ لَا تَمْسُهَا النَّارُ أَبَدًا»											
دنبالۀ سؤال امتحان درس: عربی (۱) رشته: کار و دانش /افنی حرفه ایادامه سوالات در صفحه بعدتاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۰۳/۱۴													
ردیف		سوالات صفحه دوم		بارم									
۷		ترجمه درست را مشخص کنید: الف) إِذَا مَلَكَ الْأَرَادِلُ هَلَكَ الْأَفَاضِلُ. أمير المؤمنين علي (ع) ۱- هرگاه فرومایگان (فرومایه ترها) توانا شوند؛ شایستگان (برترها) هلاک می شوند. ۲- هرگاه فرومایگان (فرومایه ترها) به فرمانروایی برسند ؛ شایستگان (برترها) هلاک می شوند. ب) أَطْلُبُوا الْعِلْمَ وَلَوْ بِالصَّيْنِ فَإِنَّ طَلَبَ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ. رَسُولُ اللَّهِ (ص) ۱- دانش را بجوید گرچه در چین باشد؛ زیرا جستن دانش واجب است. ۲- دانش را می جویند گرچه در چین باشد؛ زیرا جستن دانش شایسته است.		۰/۵									
۸		ترجمه های ناقص زیر را تکمیل کنید: الف) هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ عَدَدَ أَنْوَاعِ الْأَسْمَاكِ يَزِيدُ عَنْ خَمْسَةٍ وَ عَشْرِينَ أَلْفَ نَوْعٍ؟ آیا می دانی که تعداد انواع ماهی ها بیش از نوع است؟ ب) هِيَ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَرَى فِي اتِّجَاهَيْنِ فِي وَقْتٍ وَاحِدٍ. و می تواند در یک زمان در ببیند.		۱									
مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۶ نمره)													
۹		در سوالات چهار گزینه ای زیر پاسخ درست را انتخاب کنید: ۱) کدام یک از گزینه های زیر عدد اصلی است؟ الف- أَلثَّالِثُ ب- أَلْخَامِسُ ج- تِسْعَةٌ د- أَلثَّامِنَ عَشَرَ ۲) کدام یک از گزینه های زیر عدد ترتیبی است؟ الف- سَبْعَةٌ عَشَرَ ب- أَلتَّاسِعَ عَشَرَ ج- أَرْبَعَةٌ عَشَرَ د- ثَمَانِيَةٌ ۳) مضارع فعل « فَعَلَ » در کدام گزینه آمده است؟ الف- يُفْعَلُ ب- يَتَفَاعَلُ ج- يُفَاعِلُ د- يُفَعِّلُ ۴) ضمیر فعل «فَعَلَا» کدام گزینه است؟ الف- أَنْتُمَا ب- نَحْنُ ج- هُمَا د- هِيَ		۱									
۱۰		با توجه به نمونه های ترجمه شده ، افعال و مصدر های زیر را ترجمه کنید: <table><tr><td>ماضی</td><td>مضارع</td><td>مصدر</td></tr><tr><td>انْسَحَبَ:</td><td>يَنْسَحِبُ: عقب نشینی می کند</td><td>انْسِحَابٌ:</td></tr><tr><td>اعْتَذَرَ: پوزش خواست</td><td>يَعْتَذِرُ:</td><td>تَكَلُّمٌ:</td></tr></table>		ماضی	مضارع	مصدر	انْسَحَبَ:	يَنْسَحِبُ: عقب نشینی می کند	انْسِحَابٌ:	اعْتَذَرَ: پوزش خواست	يَعْتَذِرُ:	تَكَلُّمٌ:	۱
ماضی	مضارع	مصدر											
انْسَحَبَ:	يَنْسَحِبُ: عقب نشینی می کند	انْسِحَابٌ:											
اعْتَذَرَ: پوزش خواست	يَعْتَذِرُ:	تَكَلُّمٌ:											
۱۱		موارد خواسته شده را در عبارت زیر مشخص کنید: الف) إِذَا قَدَرْتَ عَلَى عَدْوِكَ، فَاجْعَلِ الْعَفْوَ عَنْهُ شُكْرًا لِلْقُدْرَةِ عَلَيْهِ. « فعل امر، فعل ماضی »		۱									
۱۲		افعال زیر را ترجمه کرده سپس نوع آن را در مقابل هر کدام بنویسید: ۱) زَمِيلِي مَا كَتَبَ التَّمْرِينَ. نوع فعل: ۲) لَا يَكْتُبُ الْعَاقِلُ عَلَى الشَّجَرَةِ. نوع فعل:		۱									

۱۳	کلمات اصلی عبارات زیر را بنویسید: الف) مَنْصُورٌ: ب) صَبَّارٌ:	۰/۵						
ادامه سوالات در صفحه بعد								
دنباله سؤال امتحان درس: عربی (۱) رشته: کار و دانش / فنی حرفه ای تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۰۳/۰۳								
ردیف	سوالات صفحه سوم	بارم						
۱۴	با توجه به شناسه مضارع گزینه های زیر را ترجمه کنید: الف) يُعَامِلُ: رفتار می کند ← تُعَامِلُونَ: ب) يُخْرِجُ: خارج می کند ← يُخْرِجُنَّ:	۰/۵						
۱۵	جاهای خالی رو با کلمه مناسب کامل کنید: <table border="1"> <thead> <tr> <th>ماضی</th><th>مضارع</th><th>مصدر</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>انْفَتَحَ:</td><td>يَنْفَتِحُ: باز می شود</td><td>انْفِتَاح: درس ۳</td></tr> </tbody> </table>	ماضی	مضارع	مصدر	انْفَتَحَ:	يَنْفَتِحُ: باز می شود	انْفِتَاح: درس ۳	۰/۵
ماضی	مضارع	مصدر						
انْفَتَحَ:	يَنْفَتِحُ: باز می شود	انْفِتَاح: درس ۳						
۱۶	با توجه به نمونه افعال و مصادر زیر را اعراب گذاری کنید: <table border="1"> <thead> <tr> <th>ماضی</th><th>مضارع</th><th>مصدر</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>أَجْلَسَ</td><td>يَجْلِسُ</td><td>اجلاس</td></tr> </tbody> </table>	ماضی	مضارع	مصدر	أَجْلَسَ	يَجْلِسُ	اجلاس	۰/۵
ماضی	مضارع	مصدر						
أَجْلَسَ	يَجْلِسُ	اجلاس						
مهارت درک و فهم (۳ نمره)								
۱۷	هر گزینه را به جمله ی مربوط به آن وصل کنید: (یک مورد اضافه است) الف) صَوْتُ يُحْدِرُ بِهِ بَقِيَّةَ الْحَيَوَانَاتِ حَتَّى تَبْتَعِدَ سَرِيعاً عَنْ مَنَاطِقَةِ الْخَطَرِ. ○ الْبُومُ ب) حَيَوَانٌ يُدِيرُ رَأْسَهُ مَعَ حَرَكَةِ الشَّمْسِ كَأَنَّهُ يَعْبُدُهَا. ○ مُضِيءٌ ج) طَائِرٌ يَنَامُ فِي النَّهَارِ وَ يَخْرُجُ فِي اللَّيْلِ. ○ فَلِلْغُرَابِ د) الشَّيْءُ الَّذِي يُعْطِي نُوراً لَنَا. ○ الْكَلْبُ ○ حِرْبَاءُ	۱						
۱۸	بر اساس متن ارائه شده، به پرسش های زیر پاسخ عربی بنویسید: توجدُ قصصٌ كثيرةٌ في تاريخ الإسلام تُبيِّنُ لَنَا قِيَمَةَ الْعَمَلِ؛ مِنْهَا: كَانَ النَّبِيُّ (ص) جَالِساً مَعَ خَمْسَةِ مِنْ أَصْحَابِهِ تَحْتَ شَجَرَةٍ؛ فَدَخَلَ عَلَيْهِمْ رَجُلٌ ذُو وَجْهِ أَسْمَرٍ وَ يَدَيْنِ خَشِيبَتَيْنِ؛ فَهَمَّ الْحَاضِرُونَ مِنْ ظَاهِرِهِ أَنَّهُ فَلَاحٌ وَ مِهْنَتُهُ الزَّرَاعَةُ. عِنْدَئِذٍ ضَحِكَ وَاجِدٌ مِنَ الْحَاضِرِينَ وَ أَرَادَ أَنْ يَسْتَهْزِئَ بِهِ؛ لَكِنَّ النَّبِيَّ (ص) عِنْدَمَا شَاهَدَهُ رَحَّبَ بِهِ وَ أَجْلَسَهُ إِلَى جَانِبِهِ. فَتَعَجَّبَ ثَلَاثَةٌ مِنَ الْحَاضِرِينَ مِنْ هَذَا الْعَمَلِ؛ ثُمَّ تَعَجَّبُوا كَثِيراً حِينَمَا أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَدَ الْفَلَاحِ بِيَدِهِ وَ قَالَ: «إِنَّهَا يَدٌ يُحِبُّهَا اللَّهُ وَ رَسُولُهُ» سَأَلَ رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ (ص): أَيُّ الْمَالِ خَيْرٌ؟ قَالَ: زَرْعٌ زَرَعَهُ صَاحِبُهُ. رَحِمَ اللَّهُ أَمْرُؤاً عَمِلَ عَمَلًا، فَأَتَقَنَهُ. رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَفَةُ التُّجَّحِ الْكَسَلِ. الْإِمَامُ عَلِيُّ (ع) الف) كَيْفَ كَانَ ظَاهِرُ الرَّجُلِ الَّذِي دَخَلَ فِي الْمَجْلِسِ؟ ب) كَمْ صَحَابِيّاً كَانَ جَالِساً مَعَ النَّبِيِّ؟ ج) مَنْ رَحَّبَ بِالرَّجُلِ الَّذِي دَخَلَ الْحَاضِرِينَ؟ د) أَيْنَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) جَالِساً؟	۲						
مهارت مکالمه (۱ نمره)								

۱	مکالمه زیر را به گزینه مربوط به آن وصل کنید: الف) کَيْفَ حَالُكَ؟ ب) عَفْوًا، مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟ ج) مَا اسْمُكَ الْكَرِيمُ؟ د) هَلْ سَافَرْتَ إِلَى إِيرَانَ حَتَّى الْآنَ؟ ○ اِسْمِي سَعِيدٌ. ○ أَنَا بَحِيرٌ. ○ لَا، مَعَ الْأَسْفِ. ○ أَنَا مِنْ إِيرَانَ.	۱۹						
جمع نمره: ۲۰	موفق و موید باشید <table border="1"> <tr> <td>نمره پایانی:</td><td>نمره کتبی:</td><td>نمره مستمری:</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td></td></tr> </table>	نمره پایانی:	نمره کتبی:	نمره مستمری:				
نمره پایانی:	نمره کتبی:	نمره مستمری:						

پاسخنامه سؤال امتحان درس: عربی (۱)				رشته: کار و دانش / فنی حرفه ای		تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۰۳/۱۴	
ردیف	پاسخنامه			بارم			
۱	الف) درخشان ۴د ب) دست داد ۳د ج) خندید ۲د د)پیشه ور ۱د			۱			
۲	الف) الدُّنْيَا ≠ الْآخِرَةُ ۱د ب) قُوَّةٌ = قُدْرَةٌ ۱د			۰/۵			
۳	الف) صُدَاع ۴د			۰/۲۵			
۴	الف) بِطَاقَة ۳د			۰/۲۵			
۵	الف) بر شما باد به زیبایی خط که آن از کلیدهای روزی است. ۳د			۰/۵			
	ب) خدا آدمی را که کاری انجام دهد، پس آن را درست و استوار انجام دهد، رحمت کند. ۲د			۱			
	ج) کار انسان با دست‌رنج خود، از کارهای پیامبران و فرستادگان و جانشینان پیامبر و افراد شایسته است.			۱			
۶	الف) این جانوران انسان را برای خاصیت‌های پزشکی این گیاهان راهنمایی کرده‌اند. ۴د			۱			
	ب) هدف از کار در به دست آوردن ثروت و فقط جمع کردن آن، منحصر نمی‌شود. ۱د			۱			
	ج) سپس بسیار تعجب کردند (تعجبشان زیاد شد) وقتی که رسول خدا (ص) دست کشاورز را در دست خود گرفت. ۲د			۱			
	د) پس رسول خدا (ص) دست او را بوسید و گفت: «این دستی است که آتش هرگز آن را لمس نمی‌کند. ۳د			۱			
۷	ب) گزینه ۲ الف) گزینه ۱			۰/۵			
۸	الف) ۲۵ هزار ۲د ب) دو جهت ۴د			۱			
۹	۱) گزینه ج ۲) گزینه الف ۳) گزینه د ۴) گزینه ج			۱			
۱۰	ماضی	مضارع	مصدر	۱			
	اَنْسَحَبَ: عقب‌نشینی کرد	يَنْسَحِبُ: عقب‌نشینی می‌کند	اِنْسِحَابُ: عقب‌نشینی کردن				
	اَعْتَدَرَ: پوزش خواست	يَعْتَدِرُ: پوزش می‌خواهد	تَكَلَّمَ: سخن گفتن				
درس ۳							
۱۱	الف) إِذَا قَدَرْتَ عَلَى عَدْوِكَ، فَاجْعَلِ الْعَفْوَ عَنْهُ شُكْرًا لِلْقُدْرَةِ عَلَيْهِ. «فعل امر، فعل ماضی» درس ۱			۱			
۱۲	۱) ننوشت - فعل ماضی منفی ۱د ۲) نمی‌نویسید - فعل مضارع منفی ۱د			۱			
۱۳	الف) ن ص ر ب) ص ب ر درس ۱			۰/۵			
۱۴	الف) رفتار می‌کنید ب) خارج می‌کنند درس ۴			۰/۵			
۱۵	ماضی	مضارع	مصدر	۰/۵			
	اِنْفَتَحَ: باز شد	يَنْفَتِحُ: باز می‌شود	اِنْفِتَاحُ: باز شدن درس ۳				
۱۶	ماضی	مضارع	مصدر	۰/۵			
	اُجْلَسَ	يُجْلِسُ	اِجْلَاسُ				

۱۷	الف) فَلِغُرَابٍ دء (ب) حِرْبَاء دء (ج) أَلْبُوم دء (د) مُضِيء دء	۱
۱۸	الف) ذُو وَجْهِ أَسْمَرٍ وَ يَدَيْنِ خَشْنَتَيْنِ ب) خَمْسَةَ ج) النَّبِيِّ (ص) د) تَحْتَ شَجَرَةٍ	۲
۱۹	الف) أَنَا بِخَيْرٍ. ب) أَنَا مِنْ إِيْرَان. ج) اِسْمِي سَعِيْدٌ. د) لَا؛ مَعَ الْأَسَفِ.	۱
	موفق و پیروز باشید	جمع: ۲۰